

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **27.04.2026**Uhr - ore **21:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ÖFFENTLICHE ARBEITEN - CUP J67H25000200007 - CIG BB72DAC380: Instandhaltung / Asphaltierungen verschiedener Straßen in der Gemeinde Prags - Jahr 2025 - Zuschlag der Arbeiten an die Firma Nordbau Peskoller GmbH

LAVORI PUBBLICI - CUP J67H2500020000 - CIG BB72DAC380: Manutenzione / Asfaltatura diverse strade nel Comune di Braies - anno 2025 - affidamento dei lavori alla ditta Nordbau Peskoller srl

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: ÖFFENTLICHE ARBEITEN - CUP J67H25000200007 - CIG BB72DAC380: Instandhaltung / Asphaltierungen verschiedener Straßen in der Gemeinde Prags - Jahr 2025 - Zuschlag der Arbeiten an die Firma Nordbau Peskoller GmbH

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 97 vom 04.04.2025 das technische Büro von Dr. Ing. Klaus Oberjakober (Plan4U) aus Welsberg-Taisten mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojekts betreffend das Projekt „Instandhaltung / Asphaltierung verschiedener Straßen in der Gemeinde Prags - 2025“ sowie mit Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, mit der Bauleitung und mit der Abrechnung, für ein Honorar von insgesamt 4.999,12 Euro (zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt.) beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Bürgermeisters Nr. 5 vom 13.05.2025 das Ausführungsprojekt in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass beim Amt für Bergwirtschaft der Antrag um Gewährung eines Beitrages gestellt wurde;

- dass das Amt für Bergwirtschaft mit Schreiben vom 27.02.2026 eine Finanzierung von 107.200,00 Euro zugesagt hat, allerdings die Gemeinde Prags darauf hingewiesen hat, dass nicht alle Wegabschnitte des Ausführungsprojektes förderfähig sind;

- dass sich die Gemeinde Prags deswegen dafür entschieden hat, das technische Büro Plan4U – Dr. Ing. Klaus Oberjakober mit der Ausarbeitung einer Projektanpassung zu beauftragen, um den besagten Wegabschnitt zu ersetzen, die Projektkosten sollen hingegen beibehalten werden;

- dass mit Beschluss Nr. 78/A/2026 vom 20.03.2026 das überarbeitete Ausführungsprojekt „Instandhaltung / Asphaltierung verschiedener Straßen in der Gemeinde Prags - 2025“ in verwaltungstechnischer Hinsicht mit einem Kostenaufwand in Höhe von 134.203,87 Euro (99.804,09 Euro für Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 1.300,00 Euro) und 34.399,78 Euro zur Verfügung der Verwaltung genehmigt wurde.

Nach Dafürhalten, nun zur Vergabe der gegenständlichen Arbeiten mit einem Gesamtbetrag von 99.804,09, davon 98.504,09 Euro als Ausschreibungsbetrag und 1.300,00 Euro als Kosten für die Sicherheit zu schreiten.

Oggetto: LAVORI PUBBLICI - CUP J67H2500020000 - CIG BB72DAC380: Manutenzione / Asfaltatura diverse strade nel Comune di Braies - anno 2025 - affidamento dei lavori alla ditta Nordbau Peskoller srl

Premesso che con delibera n. 97 del 04/04/2025 lo studio tecnico del dott. ing. Klaus Oberjakober (Plan4U) di Monguelfo-Tesido è stato incaricato con l'elaborazione del progetto d'esecuzione riguardante il progetto "Manutenzione / asfaltatura di diverse strade nel comune di Braies 2025" nonché con la coordinazione di sicurezza durante la fase di progettazione e la fase di esecuzione, con la direzione di lavori e la rendicontazione, per un importo complessivo di Euro 4.999,12 (più CNPAIA del 4% e IVA 22%);

- che con delibera del sindaco n. 5 del 13/05/2025 il progetto esecutivo è stato approvato sotto il profilo amministrativo;

- che è stato presentato all'Ufficio per l'economia montana la domanda di concessione di un contributo;

- che l'Ufficio per l'economia montana, con lettera del 27.02.2026, ha concesso un finanziamento di Euro 107.200,00, ma ha segnalato al Comune di Braies che non tutti i tratti del progetto esecutivo sono ammissibili al finanziamento;

- che il Comune di Braies ha quindi deciso di incaricare lo studio tecnico Plan4U – dott. Ing. Klaus Oberjakober di elaborare una modifica al progetto volta a sostituire il tratto di strada in questione, mentre i costi del progetto dovrebbero rimanere invariati;

- che con delibera n. 78/G/2026 del 20/03/2026 è stato approvato il progetto rielaborato esecutivo "Manutenzione / asfaltatura di diverse strade nel comune di Braies 2025" sotto l'aspetto tecnico-amministrativo con spese di Euro 134.203,87 (Euro 99.804,09 per lavori, costi di sicurezza Euro 1.300,00 inclusi) e Euro 34.399,78 somme a disposizione dell'amministrazione.

Ritenuto di procedere ora all'affidamento dei lavori in argomento con un importo complessivo di Euro 99.804,09, di cui Euro 98.504,09 quale importo posto a base di gara e Euro 1.300,00 quali oneri per la sicurezza.

Nach Einsichtnahme in den Art. 5, Absatz 5 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Gemeinden die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen, unbeschadet der vom Art. 38 des genannten Landesgesetzes vorgesehenen Möglichkeit, vollständig telematisch abwickeln.

Nach Einsichtnahme in den Art. 1, Abs. 2 des G.D. vom 16.07.2020, Nr. 76, umgewandelt durch Gesetz vom 11.09.2020, Nr. 120, bzw. Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) sowie Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, wonach die öffentlichen Auftraggeber, Bauleistungen unter 150.000,00 Euro sowie Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag vergeben, ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 gewählt werden, unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit.

Nach Dafürhalten weiters, den Zuschlag der Arbeiten aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des günstigsten Preises nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GVD. Nr. 36/2023, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Preisabschlag auf den Ausschreibungsbetrag vorzunehmen: Die Merkmale der auszuführenden Leistung sind schon ausreichend im Pflichtenheft definiert. Dort sind alle Charakteristiken und Bedingungen der Leistung vorgesehen. Deshalb muss der Teilnehmer nur mehr einen Preis bieten. Unter dieser Voraussetzung garantiert das Kriterium des niedrigsten Preises die schnellste und unparteilichste Abwicklung der Vergabeprozedur und somit die Effizienz der Verwaltung.

Berücksichtigt, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes.

Die Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben ist gewährleistet.

Darauf hingewiesen, dass drei Unternehmen zwecks Marktkonsultation angeschrieben (Nordbau Peskoller GmbH, Varesco GmbH und Wipptaler Bau AG) und eingeladen wurden, einen Kostenvoranschlag abzugeben;

- dass innerhalb des vorgeschriebenen Termins die Nordbau GmbH und Varesco GmbH ein Angebot abgegeben haben und Ersteres günstiger war ;

Visto 'art. 5, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale i Comuni svolgono le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici interamente con modalità telematica, salva la facoltà prevista dall'art. 38 della citata legge provinciale.

Visto 'art. 1, comma 2 del D.L. 16.07.2020, n. 76, convertito in Legge 11.09.2020, n. 120, nonché l'art. 26, comma 1, lettere a) e b), e comma 3, del D.L. del 17.12.2015, n. 16 a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità.

Ritenuto inoltre di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio del prezzo più basso ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023 in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara: Le caratteristiche della prestazione da eseguire sono già ben definite nel capitolato d'oneri. Ivi sono previste tutte le caratteristiche e condizioni della prestazione. Pertanto il concorrente deve solo offrire un prezzo. Sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione.

Considerato che la gara non viene suddivisa in lotti, per i seguenti motivi:

- nessuna pregiudicazione della concorrenza. La partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita.

Constatato che sono state invitate ai fini di indagine di mercato tre ditte (Nordbau Peskoller srl, Varesco srl e Wipptaler Bau spa) a presentare un'offerta;

- che entro il termine prescritto hanno presentato un'offerta le imprese Nordbau Peskoller srl e Varesco srl, risultando l'offerta della prima più conveniente;

- dass infolge der vorausgehenden Marktkonsultation ein diesbezügliches Angebot des Unternehmens Nordbau Peskoller GmbH mit Sitz in Kiens, Handwerkerzone 13, eingeholt worden ist, welches aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ausgewählt worden ist.

Nach Einsicht in das Angebot vom 16.04.2026 über das telematische Portal des Landes, aus welchem hervorgeht, dass sich das genannte Unternehmen bereit erklärt, die gegenständlichen Arbeiten für einen Betrag von 96.356,44 Euro, davon 1.300,00 Euro als Kosten für die Sicherheit, auszuführen, was einem Abgebot von 3,50 % auf den Ausschreibungsbetrag von 98.504,09 Euro (ohne Sicherheitskosten in Höhe von 1.300,00 Euro) entspricht.

Berücksichtigt, dass der Zuschlag des Auftrages dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

- dass der Gemeindesekretär, als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV), im Sinne von Art. 16 des G.V.D. Nr. 36/2023 bescheinigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet.

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

- che, a seguito della consultazione di mercato, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta all'impresa Nordbau Peskoller srl, con sede in Chienes, Zona Artigianale 13, individuata tramite l'elenco telematico degli operatori economici della Provincia;

Vista tale offerta del 16/04/2026 tramite il portale telematico della Provincia, dalla quale risulta che la citata impresa si dichiara disposta ad eseguire i lavori in oggetto per un importo di Euro 96.356,44 di cui Euro 1.300,00 quali oneri per la sicurezza, cosa che corrisponde ad un ribasso del 3,50 % sull'importo posto a base di gara di Euro 98.504,09 (senza costi per la sicurezza di Euro 1.300,00).

Considerato che 'aggiudicazione dell'appalto è riservata alla giunta comunale;

- che il segretario comunale, quale responsabile unico della procedura (RUP) attesta, ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Nach Einsichtnahme in:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- die L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
- das G.V.D. Nr. 36/2023 „Vergabekodex“
- das G.v.D. Nr. 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;
- in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2), der die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;
- in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F., der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Maßnahme umsetzen;
- in die Verordnung über die Verträge und über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 20.10.2011;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: NUbZZ19S6zy/JSYrOjnychUT-N5RwLnyt3JqDmSo9M2c=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: XOpZCT5+qNVuTxT3V-HYTpcTeZE9vMqMhOsXNY0E6xBU=

Vista:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- le leggi provinciali n. 16/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;
- il D.Lgs. n. 36/2023 “Codice degli appalti”;
- il D.Lgs. n. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;
- l’art. 126 della Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;
- il vigente piano esecutivo di gestione che individua i responsabili che attuano nell’ambito delle competenze loro assegnate con i propri provvedimenti gli obiettivi e le linee d’indirizzo definite;
- il Regolamento sui contratti e sull’esecuzione in economia di lavori, forniture e servizi approvato con delibera consiliare n. 20 del 20/10/2011;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione.

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: NUbZZ19S6zy/JSYrOjnychUTN5RwLnyt3JqDmSo9M2c=
- parere contabile con l'impronta digitale: XOpZCT5+qNVuTxT3VHYTpcTeZE9vMqMhOsX-NY0E6xBU=

B E S C H L I E S S T

der Gemeindefusschuss
einstimmig

La Giunta Comunale

D E L I B E R A
unanimemente

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. das Unternehmen Nordbau Peskoller GmbH, mit Sitz in Kiens, Handwerkerzone 13, MwSt. Nr. 01233570215 mit den Arbeiten betreffend „Instandhaltung / Asphaltierung verschiedener Straßen in der Gemeinde Prags - 2025“ für einen Betrag von 96.356,44 Euro (inklusive 1.300,00 Euro Sicherheitskosten), in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 16.04.2026 zu beauftragen. 2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln. 3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit von 2% des Auftragswertes geleistet werden, da der Vertragspreis über Euro 40.000,00 liegt. 4. Den diesbezüglichen Vertrag im Sinne des Art. 18 des G.V.D. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen und zu den allgemeinen Klauseln des dem Ausführungsprojekt beiliegenden Sonderverdingungsheftes abzuschließen; 5. Den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben Vertrages mittels Handelskorrespondenz zu ermächtigen. 6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 durch die Agentur vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von Euro 150.000 ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet). 7. Festzuhalten, dass Herr Martin Jud der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist. 8. die Gesamtausgabe von 117.554,86 Euro (inklusive 22% MwSt.) welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt wie folgt anzulasten: | <ol style="list-style-type: none"> 1. di affidare all'impresa Nordbau Peskollre srl, con sede a Chienes, Zona Artigianale 13, Part. IVA n. 01233570215 i lavori riguardante "Manutenzione / asfaltatura di diverse strade nel comune di Braies 2025" per un importo di Euro 96.356,44, di cui Euro 1.300,00 quali oneri per la sicurezza, giusta l'offerta del 16/04/2026. 2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario. 3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita una garanzia pari al 2% del valore contrattuale, poiché l'importo del contratto supera i 40.000,00 euro. 4. Di stipulare il relativo contratto ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale e con le clausole generali riportate nel capitolato speciale d'appalto allegato al progetto esecutivo; 5. Di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione del contratto medesimo tramite corrispondenza commerciale. 6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 sono effettuate dall'agenzia(Per affidamenti fino a euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 LP 16/2015). 7. Di dare atto che il signor Martin Jud è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico. 8. di imputare la spesa totale di Euro 117.554,86 (22% IVA inclusa), derivante dall'esecuzione della presente deliberazione nel modo seguente: |
|---|---|

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo
293/2026	2026	10052.02.10900	100500

9. Festzuhalten, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von 117.554,86 Euro, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten wird:
- a) Amt für Bergwirtschaft - 107.200,00 €
- b) Eigenmittel - Rest.
10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
11. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
12. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
13. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
9. Constatato che al finanziamento della spesa totale di Euro 117.554,86, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte nel modo seguente:
- a) Ufficio economia montana - 107.200,00 €
- b) mezzi propri -il resto.
10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
11. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
12. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..
13. Di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindegeschäftsführer / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 30.04.2026 bis 10.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 30.04.2026 al 10.05.2026.